

Rathaus-Korrespondenz

HERAUSGEGEBEN VOM MAGISTRAT DER STADT WIEN, MAGISTRATSDIREKTION - PRESSESTELLE

1, RATHAUS, 1. STOCK, TÜR 309b, 1082 WIEN - TELEPHON: 42 801, KLAPPEN 2232, 2233, 2236

FÜR DEN INHALT VERANTWORTLICH: WILHELM ADAMETZ

Postleitzahl 1082

Donnerstag, 8. September 1966

Blatt 2555

Geehrte Redaktion!

=====

Der Bürgermeister der Bundeshauptstadt Wien Bruno Marek lädt Sie für kommenden Donnerstag, den 15. September, um 10 Uhr, in die Wappensäule des Wiener Rathauses (Zugang: Lichtenfelsgasse 2, Feststiege II) zu einer

P r e s s e k o n f e r e n z

über das KONZEPT DER STADT WIEN FÜR DEN ÖFFENTLICHEN VERKEHR.

Nach der Begrüßung und einleitenden Worten von Bürgermeister Bruno Marek wird Oberstadtbaurat Dipl.-Ing. Otto Engelberger das Massenverkehrskonzept vom Standpunkt des Stadtbauamtes und der Stadtplanung aus erläutern. Aus der Sicht der Wiener Verkehrsbetriebe wird Senatsrat Dipl.-Ing. Friedrich Pins sprechen. Den Journalisten werden auch Planunterlagen und Skizzen zur Verfügung gestellt werden.

Wegen des umfangreichen Themas kann im Rahmen dieser Pressekonferenz die von der Stadtplanung durchgeführte Parkraumstudie nicht behandelt werden. Das Problem des ruhenden Verkehrs bleibt einer eigenen Pressekonferenz zu einem späteren Zeitpunkt vorbehalten.

Sie sind herzlich **eingeladen**, Berichterstatter und Foto-reporter zu entsenden!

Musikveranstaltungen im September
=====

8. September (RK)

Montag, 12. September:

19.30 Uhr, Palais Palffy, Beethoven-Saal: Lieder- und Arienabend
Leona Gordon, Sopran (USA); am Flügel Walter C. Moore
(Händel, Mozart, Schumann, **Debussy**, Canteloube,
Bartolozzi, Britten, Bernstein)

Dienstag, 13. September:

19.30 Uhr, Konzerthaus, Schubert-Saal: Wohltätigkeitskonzert 2
(Maria Thiel)

19.30 Uhr, Palais Palffy, Beethoven-Saal: Klavierabend Marcus Gordon,
USA (Mozart: Phantasie d-moll KV 397 und Rondo D-dur KV
485; Beethoven: Sonate As-dur, op. 110; Chopin: Phantasie
f-moll op. 49; Debussy: L'**Isle** Joyeuse; Schumann: Phantasie
C-dur op. 17)

Donnerstag, 15. September:

19.00 Uhr, Palais Palffy, Figaro-Saal: Österreichisches Kulturzentrum:
Zyklus "Kritik und Schaffen" - Vortrag Prof. Dr. Siegfried
Freiberg

19.30 Uhr, Palais Palffy, Beethoven-Saal: Österreichisch-Polnische
Gesellschaft: Klavierabend Ewa Maslaczynska, Warschau
(Beethoven: Sonate d-moll op. 31/2; Ravel: Jeux d'eau;
Prokofieff: 2. Sonate d-moll; Chopin: Polonaise Es-dur
op. 22, 4 Mazurken op. 24 und 3. Ballade As-dur op. 47)

Samstag, 17. September:

19.30 Uhr, Konzerthaus, Mozart-Saal: Gesangverein der österreichischen
Eisenbahnbeamten: Chorkonzert

Donnerstag, 22. September:

19.30 Uhr, Musikverein, Großer Saal: Orchesterkonzert; Utah Symphony
Orchestra, Grant Johannesen (Klavier), Dirigent Maurice
Abravanel (Bernstein: **Ouverture** zu "Candide"; Williams:
6. Symphonie e-moll; Prokofieff: Klavierkonzert C-dur op.
26/3; Strawinsky: Feuervogel-Suite)

Freitag, 23. September:

19.30 Uhr, Radio Wien, Gr. Sendesaal: Österreichischer Rundfunk - Radio Wien: Orchesterkonzert; N.Ö. Tonkünstlerorchester, Toos Wijngaard (Klavier), Josef Luitz (Cello), Otto Mayerhold (Viola), Ernst Meister (Sprecher), Dirigent Dr. Gustav Koslik (Liebermann: "Musik", symphonische Szene; Suchon: Rhapsodie für Klavier und Orchester; R. Strauss: Don Quichote)

Samstag, 24. September:

19.30 Uhr, Musikverein, Großer Saal: Der Volksbildungskreis: 1. Konzert im Zyklus "Musik der Meister"; Wr. Symphoniker, Walter Klien (Klavier), Dirigent Kurt Wöss (Beethoven: Leonoren-Couverture Nr. 3; 5. Klavierkonzert Es-dur; 4. Symphonie)

Mittwoch, 28. September:

19.30 Uhr, Musikverein, Brahms-Saal: Gesellschaft der Musikfreunde; 1. Konzert des Musikvereinsquartetts; mitwirkend Jörg Demus, Klavier (Haydn: Streichquartett G-dur op.76/1; Kodály: 2. Streichquartett op.10; Brahms: Klavierquintett f-moll op.34)

Donnerstag, 29. September:

19.30 Uhr, Musikverein, Großer Saal: Musikalische Jugend Österreichs: 1. Konzert im Zyklus IIIA (Voraufführung des 1. Konzertes im Symphoniker-Zyklus der GdM); Wr. Symphoniker, Dirigent und Solist Wolfgang Sawallisch (Martin: Petite Symphonie concertante; Mozart: Klavierkonzert D-dur KV 451; Beethoven: 5. Symphonie c-moll op.67)

Freitag, 30. September:

19.30 Uhr, Musikverein, Großer Saal: Österreichischer Gewerkschaftsbund: Voraufführung des 1. Konzertes im Symphoniker-Zyklus der GdM.; Wr. Symphoniker, Dirigent und Solist Wolfgang Sawallisch (Martin, Mozart, Beethoven)

19.30 Uhr, Musikverein, Brahms-Saal: Gesellschaft der Musikfreunde: Wiederholung des 1. Konzertes des Musikvereinsquartetts; mitwirkend Jörg Demus, Klavier (Haydn, Kodály, Brahms)

19.30 Uhr, Konzerthaus, Großer Saal: Musikalische Jugend Österreichs: 1. Konzert im Zyklus XIV; Chansonabend Gisela May (Brecht, Weill, Eisler, Dessau)

19.30 Uhr, Konzerthaus, Mozart-Saal: Musikverlag Doblinger: Haydn-Festkonzert zur 90-Jahr-Feier des Musikverlages Doblinger; Ausführende: ein Kammerorchester, Hans Haselböck (Orgel), Dirigent Karl Österreicher

Ab Samstag Brandstätte wieder befahrbar
=====

8. September (RK) Die Straßenbauarbeiten in der Brandstätte im ersten Bezirk werden am kommenden Samstag, dem 10. September abends abgeschlossen sein, womit diese Straße wieder für den Verkehr freigegeben werden kann. Bekanntlich war die Fahrbahn der Brandstätte in einem so schlechten Zustand, daß sie samt Unterbau neu aufgebaut werden mußte. Bei dieser Gelegenheit mußte man auch die Einbauten soweit nötig erneuern. Bei der Verlegung neuer Wasserrohre kam es dabei zu großen Schwierigkeiten durch alte Mauern und Fundamente, auf die man unvermutet stieß und durch die man durchbrechen mußte. Dadurch sowie durch das Regenwetter in den Sommermonaten, haben sich die Arbeiten verzögert.

Autobuslinie 5 fährt wieder bis zum Schmerlingplatz

Ab Montag dem 12. September werden die Autobusse der Linie 4, 5 und 7 sowie der Nachtlinie A die aus der Richtung vom Praterstern kommen, ab Tuchlauben wieder über die Brandstätte zum Stefansplatz fahren. Die Autobuslinie 5, deren Route bisher verkürzt geführt werden mußte, fährt dann wieder bis zum Schmerlingplatz.

- - -

Geehrte Redaktion!
=====

Wir erinnern Sie an die Pressekonferenz über die neue Tetanus-Schutzimpfaktion, zu der der Amtsführende Stadtrat für das Gesundheitswesen, Dr. Otto Glück, eingeladen hat. Ort und Zeit: Morgen, Freitag 9. September um 10.30 Uhr im Konferenzzimmer des Gesundheitsamtes 1, Gonzagagasse 23, 2. Stock, Tür 217.

- - -

Die kaiserliche Familie begab sich gerade nach Ischl ...

... als Frau Kraus vor 100 Jahren geboren wurde

8. September (RK) Die Gazetten vom 8. September 1866 waren voll von militärischen Nachrichten. Die Seeschlacht bei Lissa war eben geschlagen, die Verwundeten, so hieß es in einem Zeitungsbericht, wurden im Schloß Miramare betreut. Am Tag vorher, am 7. September, war der Kaiser von einem offiziellen Besuch in Moskau nach Wien zurückgekehrt, am 8. September reiste die kaiserliche Familie nach Bad Ischl ab.

An genau diesem Tage, am 8. September 1866, kam in Eggendorf im Tale, einem kleinen Ort bei Hollabrunn, die kleine Maria Eichinger zur Welt. Und genau hundert Jahre später, nämlich heute, feiert Frau Maria Kraus, geborene Eichinger, aus der Panikengasse 26 in Ottakring, ihren ersten dreistelligen Geburtstag. Stadtrat Hubert Pfösch, ebenfalls Ottakringer, der heute vormittag in Vertretung des Bürgermeisters Frau Kraus Glückwünsche und Ehrengaben der Stadtverwaltung überbrachte, hatte sich die Mühe gemacht, die Zeitungsberichte vom Geburtstag der Jubilarin durchzusehen. Und gerührt hörte sich die Jubilarin an, was er zu berichten hatte.

1896 war Frau Kraus von Eggendorf im Tale nach Wien gezogen, wo sie den Huf- und Wagenschmied Leopold Kraus heiratete, der sein goldenes Handwerk 40 Jahre lang in Ottakring betrieb. Seit 1950 ist die Jubilarin verwitwet, von den sieben Kindern, die sie zur Welt gebracht hatte, sind heute leider nur mehr zwei am Leben.

Frau Kraus ist noch außerordentlich rüstig. Sie kocht ihre Mahlzeiten selbst, und sie geht sogar noch spazieren, obwohl sie sich vor fünf Jahren bei einem Sturz den Oberschenkel brach. Ihr Sohn, Dr. F. J. Kraus, der ebenso wie ihre Tochter Marie im gleichen Haus wohnt, ist Tierarzt. Der Gatte ihrer Tochter war bis zu seiner Pensionierung vor sieben Jahren Senatsrat bei der Magistratsabteilung 14.

Die Glückwünsche der Ottakringer Bevölkerung überbrachte Bezirksvorsteher-Stellvertreter Karl Kneisler, der sich mit Stadtrat Hubert Pfösch ebenfalls in der Wohnung der Jubilarin eingefunden hatte.

Preisgünstige Gemüse- und Obstsorten
=====

8. September (RK) Das Marktamt der Stadt Wien teilt mit: Heute waren auf den Wiener Märkten folgende Gemüse- und Obstsorten besonders preisgünstig:

Gemüse: Weißkraut 2 bis 3 S je Kilogramm, Paprika 0.40 bis 0.60 S je Stück, Tomaten 4 bis 5 S je Kilogramm.

Obst: Birnen 4 bis 6 S, Pfirsiche 6 bis 8 S, Zwetschken 4 bis 6 S je Kilogramm.

- - -

Ellenberger-Führung im Stadtpark
=====

8. September (RK) Morgen Freitag, den 9. September, um 18 Uhr führt Prof. Hugo Ellenberger kostenlos Interessenten durch die diesjährige Ausstellung "Plastiken im Stadtpark". Bekanntlich werden in der vom Kulturamt veranstalteten Schau 16 Plastiken, von denen 13 als freie Arbeiten anzusehen und drei als Gemeindeauftrag entstanden sind, gezeigt.

Treffpunkt für die Führung ist die Meierei an der Wiental-Promenade.

- - -

Ringernachmarkt von 8. September

=====

8. September (RK) Unverkauft vom Vormarkt: 4 Stiere.
Neuzufuhren · Inland 0. Gesamtauftrieb 4 Stiere. Verkauft wurde
alles.

Marktverkehr ruhig, Hauptmarktpreise.

- - -

Schweinenachmarkt vom 8. September

=====

8. September (RK) Unverkauft vom Vormarkt: 0. Neuzufuhren
Inland: 123, Jugoslawien 95, Bulgarien 350; Gesamtauftrieb 568 Stück.
Verkauft wurde alles.

Marktverkehr ruhig, Hauptmarktpreise.

Jugoslawische Schweine: 15,80 S, Bulgarien 14,50 S bis 15,90 S.

- - -

Pferdenachmarkt vom 8. September

=====

8. September (RK) In- und Ausland kein Auftrieb.

- - -

Londoner Stadtväter zu Besuch in Wien
=====

8. September (RK) Der "United Wards' Club" der City of London, dem zahlreiche Ratsherren und Gemeinderatsmitglieder der City of London angehören, veranstaltet alljährlich eine Informationsreise ins Ausland. Heuer führt diese Reise zum erstenmal nach Österreich, wo die Klubmitglieder Salzburg und Wien besuchen. Gegenwärtig hält sich die 17köpfige Gruppe in Wien auf. Heute mittag fand im Rathauskeller ein Empfang des Bürgermeisters für die Gäste aus England statt. In Vertretung von Bürgermeister Bruno Marek hieß Stadtrat Rudolf Sigmund die Londoner Stadtväter und ihre Gattinnen herzlich bei diesem Empfang willkommen, an dem seitens der Stadt Wien die Stadträte Hans Bock, Hubert Pfoch, Gertrude Sandner und Dr. Maria Schaumayer teilnahmen. Mit den Gästen war der britische Botschafter Sir John Pilcher erschienen.

Der "United Wards' Club" ist einer der ältesten und angesehensten Klubs der an alten und angesehenen Klubs bekanntlich sehr reichen Stadt London. Er wurde 1877 von Londoner Geschäftsleuten als Forum für die Diskussion öffentlicher Angelegenheiten der Stadt gegründet. Als "Wards" bezeichnet man die 26 Bezirke der eine Quadratmeile (2,59 km²) umfassenden City, der Londoner Innenstadt. Die Wards sind im Gemeinderat der City (Court of Common Council) durch ein oder mehrere Gemeinderatsmitglieder vertreten. Viele dieser Bezirke haben ihren eigenen Ward's Club. Der "United Wards' Club" ist jedoch der einzige Klub dieser Art, der das Londoner Wappen in seinem Abzeichen führen darf. Er zählt insgesamt 700 Mitglieder. Im Lauf der Jahre haben viele von ihnen das Amt des Lord Mayor (Bürgermeisters) der City of London bekleidet.

Der vorjährige Lord Mayor, Sir James Miller, nimmt mit seiner Gattin an der diesjährigen Reise teil.

Stadtrat Rudolf Sigmund begrüßte die Gäste im Namen des Bürgermeisters und der Stadtverwaltung und gab ihnen einen kurzen Überblick über den Wiederaufbau Wiens nach dem zweiten Weltkrieg. Der Präsident des Klubs, Dr. P. L. Hogg, dankte anschließend in deutscher Sprache im Namen der Gäste für den Empfang und übergab Stadtrat Sigmund eine Grußbotschaft des Lord Mayor der City of London an den Bürgermeister und die Bewohner unserer Stadt. Stadtrat Sigmund ließ den Herren Bildbände von Wien, den Damen Nelkensträuße überreichen.

- - -

Rundfahrten "Neues Wien"

=====

8. September (RK) Samstag, 10. September, Route 3 mit Hauptfeuerwache Leopoldstadt, Marshallhof, Montagebaufabrik, Neubaugebiet Kagran, Pensionistenheim "Sonnenhof", Berufsschule für Gärtner und Naturblumenbinder sowie anderen städtischen Anlagen und Einrichtungen.

Abfahrt vom Rathaus 1, Lichtenfelsgasse 2, um 13 Uhr.

- - -